

Katowice, 22.04.2015 r.

**Pytanie/ Question:**

Ze względu na niemożność osobistego wglądu w dokument przed zakupem, proszę o dostarczenie poniższych informacji:

- 1) Wykaz rzeczowy, lista obowiązków, zakres prac, opis przedmiotu zamówienia, wymagany rachunek ilościowy.
- 2) Wersja elektroniczna dokumentu przetargowego.
- 3) Nazwy krajów uprawnionych do udziału w przetargu.
- 4) Informacje o procedurze przetargu oraz wytyczne.
- 5) Szacunkowy budżet zakupu.
- 6) Możliwość przedłużenia ostatecznego terminu składania ofert?
- 7) Aneks lub notatka służbowa ze wstępnego przetargu?

Considering the geographical constraint of personally reviewing the document, I request you to provide us the following details before we buy the document:

- 1) List of Items, Schedule of Requirements, Scope of Work, Terms of Reference, Bill of Materials required.
- 2) Soft Copy of the Tender Document through email.
- 3) Names of countries that will be eligible to participate in this tender.
- 4) Information about the Tendering Procedure and Guidelines
- 5) Estimated Budget for this Purchase
- 6) Any Extension of Bidding Deadline?
- 7) Any Addendum or Pre Bid meeting Minutes?

**Odpowiedź / Answer**

Pragniemy uprzejmie poinformować, że postępowanie o udzielenie zamówienia prowadzi się w języku polskim. Dokumentacja przetargowa jest dostępna bezpłatnie na naszej stronie internetowej, pod adresem: [www.pkpenergetyka.pl](http://www.pkpenergetyka.pl)

We kindly inform You that Contract award procedures shall be conducted in Polish. Tender documents are available free of charge on our website, at the following address: [www.pkpenergetyka.pl](http://www.pkpenergetyka.pl)

Zatwierdził:

ZASTĘPCA  
DYREKTORA ZAKŁADU  
  
Tadeusz Okolus

PKP Energetyka S.A.  
Oddział w Warszawie - Usługi  
z siedzibą w Warszawie  
ul. Hoża 63/67  
00-681 Warszawa  
Zakład Górnośląski  
ul. Damrota 8; 40-022 Katowice  
Dział ds. wyposażenia technicznego  
tel. +48 32 714 35 64  
fax +48 32 714 35 61  
ez9.ez6@pkpenergetyka.pl

Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy  
XII Wydział Gospodarczy  
Krajowego Rejestru Sądowego  
numer KRS 0000322634

NIP: 526-25-42-704  
REGON: 017301607  
kapitał zakładowy: 844.885.320,00 zł  
(wpłacony w całości)

[www.pkpenergetyka.pl](http://www.pkpenergetyka.pl)